



TAXA MUNICIPAL TURÍSTICA

MUNICIPAL TOURIST TAX



Para que serve?

Para reforçar os investimentos estratégicos na valorização do concelho, estimular o turismo local sustentável e de qualidade, preservar os recursos locais enquanto destino de excelência.

Quem paga?

Todas as pessoas a partir dos 13 anos (inclusive) por noite até ao máximo de 7 noites seguidas, em qualquer empreendimento turístico ou estabelecimento de alojamento local.

Quem está isento?

Hóspedes e seu acompanhante que se desloquem por motivos de saúde; ação de despejo ou desalojamento; instalados pelos organismos sociais públicos; a convite da Câmara Municipal e residentes na Região Autónoma da Madeira.

Qual o valor da taxa?

2€ por noite até um valor máximo de 14€ (7 noites seguidas de estadia/por pessoa).

Quando e onde paga a taxa?

A taxa deverá ser paga em qualquer momento da estadia até ao check-out do hóspede e será cobrada pelo empreendimento turístico ou estabelecimento de alojamento local.



What is it for?

To reinforce strategic investments in enhancing the municipality, promoting sustainable and high-quality local tourism and preserving local resources as an exceptional destination.

Who is entitled to pay?

All individuals aged 13 and above, per night, for a maximum of 7 consecutive nights, in any tourist accommodation or local establishment.

Who is exempt?

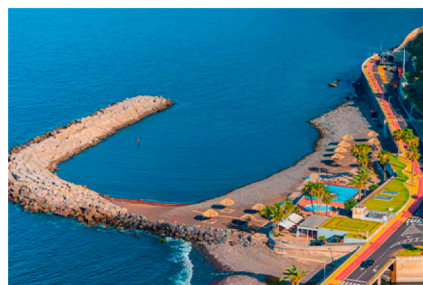
Guests and their companions who are traveling for health reasons; eviction or homelessness; installed by public social agencies; at the invitation of the City Council and residents of the Autonomous Region of Madeira.

How Much?

€2 per night, up to a maximum of €14 (for 7 consecutive nights per person)

Where and when to pay?

It must be paid at any time during the stay until the guest checks out and will be charged by the holiday resort or local accommodation establishment.





TOURISMUSTAXE

Wozu dient es?

Verstärkung strategischer Investitionen zur Aufwertung der Gemeinde, Förderung eines nachhaltigen und hochwertigen lokalen Tourismus und Erhaltung der lokalen Ressourcen als hervorragendes Reiseziel.

Wer zahlt?

Alle Personen ab 13 Jahren (einschließlich) pro Nacht bis zu maximal 7 aufeinanderfolgenden Nächten in einer beliebigen Ferienanlage oder einem lokalen Beherbergungsbetrieb.

Wer ist befreit?

Gäste und ihre Begleiter, die aus gesundheitlichen Gründen, wegen Zwangsrummung oder Obdachlosigkeit reisen, von öffentlichen sozialen Einrichtungen eingesetzt werden, auf Einladung der Stadtverwaltung und Bewohner der Autonomen Region Madeira.

Wie hoch ist die Gebühr?

2 € pro Nacht bis zu einem Höchstbetrag von 14 € (7 aufeinanderfolgende Nächte/pro Person).

Wann und wo muss ich die Steuer bezahlen?

Die Abgabe ist während des gesamten Aufenthalts bis zur Abreise des Gastes zu entrichten und wird von der Ferienanlage oder dem örtlichen Beherbergungsbetrieb in Rechnung gestellt.



TASA TURÍSTICA

Para qué sirve?

Para reforzar las inversiones estratégicas en la valorización del municipio, estimular el turismo local sostenible y de calidad y preservar los recursos locales como destino de excelencia.

Quién paga?

Todas las personas a partir de 13 años (inclusive) por noche hasta un máximo de 7 noches seguidas, en cualquier complejo turístico o establecimiento de alojamiento local.

Quién está exento?

Invitados y acompañantes que viajen por motivos de salud; desahucio o falta de vivienda; instalados por organizaciones sociales públicas; por invitación del Ayuntamiento y residentes en la Región Autónoma de Madeira.

A cuánto asciende el impuesto?

2 euros por noche hasta un máximo de 14 euros (7 noches consecutivas/por persona).

Cuándo y dónde se paga la tasa?

La tasa debe abonarse en cualquier momento de la estancia hasta que el huésped efectúe el registro de salida y será cobrada por el complejo turístico o el establecimiento de alojamiento local.



TAXE DE SÉJUR

À quoi sert-elle?

Pour renforcer les investissements stratégiques dans la valorisation de la municipalité, stimuler un tourisme local durable et de qualité et préserver les ressources locales en tant que destination d'excellence.

Qui paie?

Toute personne à partir de 13 ans (inclus) par nuit jusqu'à un maximum de 7 nuits consécutives, dans n'importe quelle station touristique ou établissement d'hébergement local.

Qui est exempté?

Invités et leurs compagnons voyageant pour des raisons de santé, d'expulsion ou de sans-abrisme, installés par des organisations sociales publiques, à l'invitation du conseil municipal et des résidents de la région autonome de Madère.

Quel est le montant de la redevance?

2 € par nuit jusqu'à un maximum de 14 € (7 nuits d'affilée/par personne).

Quand et où dois-je payer la redevance?

La redevance doit être payée à tout moment du séjour jusqu'au départ du client et sera facturée par la station touristique ou l'établissement d'hébergement local.

